



**ZABŁOCIE**  
BUSINESS PARK



NAJWYŻSZY STANDARD

DOSKONAŁA LOKALIZACJA

NIEPOWTARZALNY KLIMAT



# ZABŁOCIE



Zabłocie to moda i intensywnie rozwijająca się dzielnica Krakowa, położona bardzo blisko ścisłego centrum. Jest to jeden z najszybciej rozwijających się obszarów Krakowa.

Dzięki realizowanemu programowi rewitalizacji tego obszaru wybudowane zostały nowe połączenia komunikacyjne, które pozwalają na bardzo szybkie i sprawne przemieszczanie się w dowolnym kierunku.

W pobliżu znajdują się modne kawiarnie i restauracje, działają liczne punkty usługowe i duże centrum handlowe. Wszędzie można łatwo i szybko dotrzeć piechotą.

Nie brakuje tutaj również licznych atrakcji turystycznych, które dodatkowo ożywiają ten postindustrialny obszar. Oprócz starego Kazimierza rzesze turystów przyciąga m.in. Muzeum Fabryka Emalia Oskara Schindlera czy Muzeum Sztuki Współczesnej MOCAK.

Wszystko to sprawia, że Zabłocie stało się przyjaznym i harmonijnym miejscem zarówno do pracy, jak i do spędzania wolnego czasu.



OSIEDLE MIESZKANIOWE „PASAŻ PODGÓRSKI”  
„PASAŻ PODGÓRSKI” HOUSING DEVELOPMENT



MUZEUM MOCAK  
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART IN KRAKOW (MOCAK)

Zabłocie Business Park is situated in fashionable and investively developed quarter Zabłocie, located very close to the city center of Krakow. It is one of the fastest growing part of Krakow.

Thanks to the revitalization programm of this area there was built new communication lines, which allow for quick and comfortable moving in various directions.

In closest area there are fashionable cafes and restaurants, work various retail stores and big shopping center. To all these points there is only a few minutes walk.

Nearby there is also many tourist attractions, which additionally animate this postindustrial area. Apart from Jewish District Kazimierz the tourists attract Oskar Schindler's Enamel Factory and Museum of Contemporary Art in Krakow - the MOCAK.

All these things make this area as very friendly and harmonious place for work and to spend free time.



## WIELKIE SPRAWY POWSTAJĄ W CISZY I SKUPIENIU

Zabłocie Business Park to nowoczesny kompleks biurowy klasy A położony przy ul. Zabłocie i Romanowicza, w atrakcyjnej usytuowanej bardzo blisko centrum Krakowa dzielnicy Zabłocie.

Taka lokalizacja pozwala stworzyć kompromis pomiędzy dogodnym i szybkim dojazdem do pracy a jednoczesnym oddaleniem od zatłoczonego i ruchliwego centrum Krakowa.

Bliskość stylowej i modnej dzielnicy Kazimierz daje możliwość odpoczynku i wytchnienia w licznych kawiarniach i kameralnych restauracjach.

## BIG THINGS ARE FORMED IN SILENCE AND CONCENTRATION

Zabłocie Business Park is modern, class A office complex located on Zabłocie and Romanowicza Street, in attractive quarter Zabłocie, very close to the city center.

Such location allowed to find a compromise between fast and comfortable access to work and the distance from crowded and noisy center of Krakow.

Neighborhood the stylish and trendy Jewish District Kazimierz benefiting form a great number of cafes and cameral restaurants which give the opportunity of relaxation and rest.



# DOSKONAŁE POŁĄCZENIA WE WSZYSTKICH KIERUNKACH

- dojazd na lotnisko: **18 min**
- dojazd do autostrady A4: **9 min**
- dojazd do Tauron Kraków Arena: **6 min**
- dojazd do Dworca Głównego: **9 min**
- dojazd na lotnisko: **22 min**
- dojazd do Wieliczki: **16 min**
- spacer na Kazimierz: **20 min**
- spacer na Rynek Główny: **33 min**
- spacer na Wawel: **33 min**

# EXCELLENT CONNECTIONS IN ALL DIRECTIONS

- access to airport: **18 min**
- access to A4 highway: **9 min**
- access to Tauron Kraków Arena: **6 min**
- access to Main Station: **9 min**
- access to airport: **22 min**
- access to Wieliczka: **16 min**
- walk to Kazimierz: **20 min**
- walk to Main Square: **33 min**
- walk to Wawel Castle: **33 min**



NAJBLIŻSZE OTOCZENIE  
NEAREST SURROUNDINGS



## Nie ma wartości równej wartości czasu

(J.W. Goethe)

Zabłocie Business Park dzięki swojej lokalizacji, bardzo dogodnym połączeniom komunikacyjnym oraz rozwiniętej infrastrukturze drogowej pozwala zminimalizować czas potrzebny na dojazd do pracy:

- szybki tramwaj odjeżdżający z częstotliwością 5 min.
- przystanek tramwajowy naprzeciwko biurowców

duża ilość linii autobusowych:  
127, 158, 174, 178, 605

linie tramwajowe, w tym szybki tramwaj:  
9, 20, 50

pociąg Wieliczka - Kraków - Lotnisko

bliskość najważniejszych arterii

bliskość Kazimierza i Starego Miasta

dogodny dojazd z i na lotnisko

bliskość centrów handlowych

## There is no value equal to the value of the time

(J.W. Goethe)

Zabłocie Business Park thanks to its location, very convenient transport connections and highly developed road infrastructure allow to minimise the time needed to reach the office:

- fast tram which departs every 5 minutes
- tram stop in front of the office buildings

multiplicity of bus lines:  
127, 158, 174, 178, 605

tram lines, including fast tram:  
9, 20, 50

train Wieliczka - Kraków - Lotnisko

close to main traffic arteries

close to Kazimierz and Old City

convenient access to the airport

close to commercial centers



## OPIS KOMPLEKSU

Kompleks będzie składał się z nowoczesnych, siedmokondygnacyjnych budynków biurowych klasy A.

Obecnie realizowany jest Etap I - budynek A o powierzchni najmu 11 274 m<sup>2</sup>, który do użytkowania zostanie oddany w kwietniu 2017 r.

- Parter 886 m<sup>2</sup>
- Pierwsze piętro 1558 m<sup>2</sup>
- Kondygnacje powtarzalne 1765 m<sup>2</sup>

W Etapie II realizowany będzie Budynek B o całkowitej powierzchni najmu 14 470 m<sup>2</sup>. Rozpoczęcie budowy tej części zaplanowane jest na IV kwartał 2016 r.

Wszystkie budynki są tak zaprojektowane, żeby spełniać różnorodne zapotrzebowania wynajmujących. Jest możliwość wydzielenia powierzchni biurowych w układzie klasycznym, jak również w otwartej przestrzeni tzw. „open-space”.

Pod budynkiem A zaplanowany jest dwukondygnacyjny garaż podziemny na 165 miejsc postojowych.

Na parterze przewidziano lokale usługowe i gastronomiczne.

Budynek dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych.

## DESCRIPTION

Zabłocie Business Park will consist of modern, Class A, seven-storey buildings.

Now there is realising the first phase - building A with leasable floor space of 11 274 sqm, which will be delivered to tenants in April 2017.

- Ground floor 886 sqm
- First floor 1558 sqm
- Typical floor 1765 sqm

In second phase there will be constructed Building B with total leasable area of 14 470 sqm. The commencement of this stage is planned on IV quarter of 2016 .

All buildings are designed in the way to fulfill various requirements of the tenants. There is possibility to arrange the space in classical lay out or as open space.

Under the building A there will be two-storey car park for 165 cars.

On the ground floor there will be commercial areas and restaurants.

The building is adapted to the needs of disabled people.



# BUDYNEK BUILDING

A

## PODSTAWOWE INFORMACJE ESSENTIAL INFORMATIONS



CAŁKOWITA POWIERZCHNIA NAJMU  
GROSS LEASABLE AREA

11 274 m<sup>2</sup>



POWIERZCHNIA TYPOWEGO PIĘTRA  
TYPICAL FLOOR AREA

1 765 m<sup>2</sup>



MIEJSC PARKINGOWYCH  
PARKING SPACES

165



KONDYGNACJI NAZIEMNYCH  
ABOVEGROUND FLOORS

6

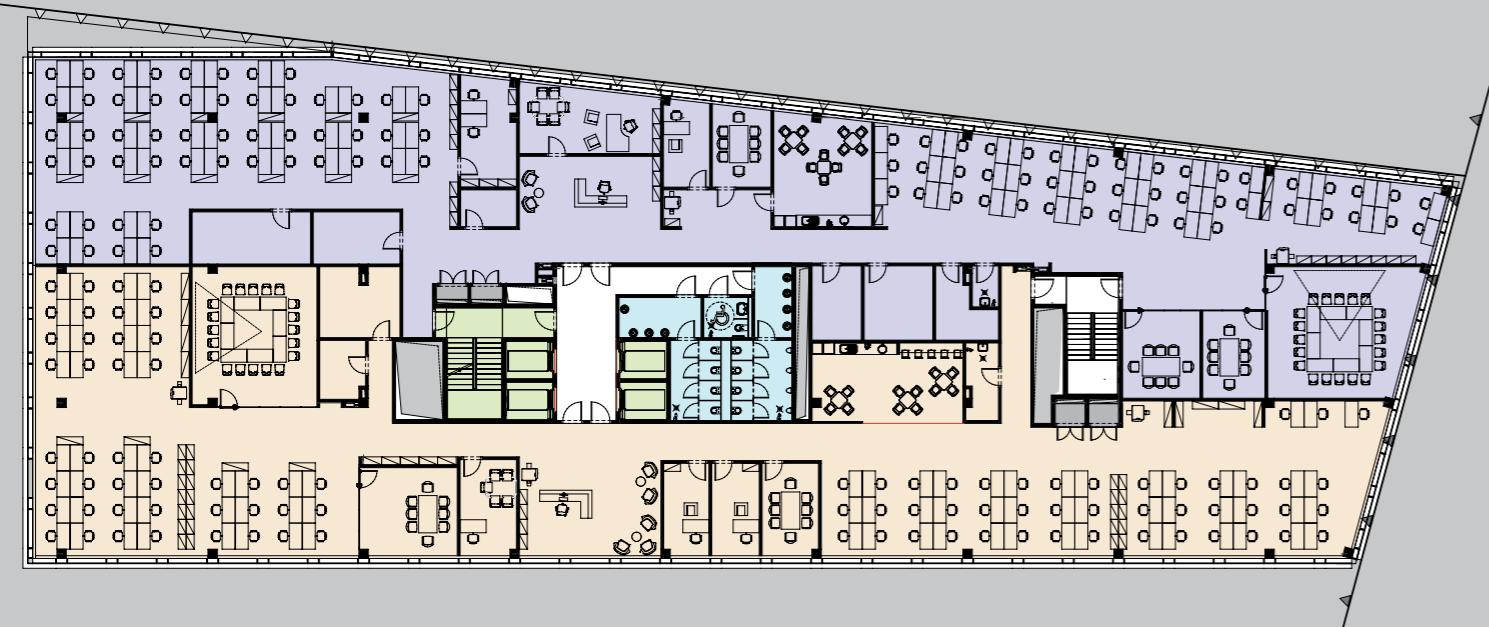


KONDYGNACJI PODZIEMNYCH  
UNDERGROUND FLOORS

2



PRZYKŁADOWY PODZIAŁ NA DWÓCH NAJEMCÓW  
EXAMPLE OF TWO TENANTS ARRANGEMENT



PRZYKŁADOWY PODZIAŁ NA TRZECH NAJEMCÓW  
EXAMPLE OF THREE TENANTS ARRANGEMENT



# BUDYNEK BUILDING

A

## RZUT TYPOWEGO PIĘTRA LAYOUT OF TYPICAL FLOOR

POWIERZCHNIA BIUROWA NAJEMCY I  
I TENANT'S OFFICE SPACE

POWIERZCHNIA BIUROWA NAJEMCY II  
II TENANT'S OFFICE SPACE

POWIERZCHNIA BIUROWA NAJEMCY III  
III TENANT'S OFFICE SPACE

CZĘŚCI WSPÓŁNIE  
COMMON SPACE

KOMUNIKACJA  
COMMUNICATION



# BUDYNEK BUILDING

A

## PRZEKRÓJ BUDYNKU BUILDING SECTION



# ZAAWANSOWANE TECHNOLOGIE

## ADVANCED TECHNOLOGIES



# SPECYFIKACJA TECHNICZNA BUDYNKU

# TECHNICAL SPECIFICATION OF THE BUILDING



WYSOKOŚĆ POMIESZCZEŃ 2,70 M LUB 3,00 M (PATER)  
SUFITY PODWIESZANE MODUŁOWE  
PODŁOGA PODNIESIONA (WYSOKOŚĆ NETTO 8 CM)  
WYKŁADZINA DYWANOWA  
NOŚNOŚĆ STROPU: BIURA - 3,0KN/m<sup>2</sup>, SERWEROWNIA - 5KN/m<sup>2</sup>(Z MOŻLIWOŚCIĄ ZWIĘKSZENIA DO 8KN/m<sup>2</sup>)  
POMIESZCZENIE SANITARNE W KAŻDYM LOKALU



KLIMATYZACJA - VRV TRÓJRUROWY Z ODZYSKIEM CIEPŁA  
MOŻLIWOŚĆ INDYWIDUALNEJ REGULACJI TEMPERATURY POWIETRZA +/- 2 ST. °C  
WENTYLACJA NAWIEWNO - WYWIEWNA Z REKUPERATOREM I NAWILŻANIEM POWIETRZA



SYSTEM AUTOMATYKI POŻAROWEJ (SAP)  
DŹWIĘKOWY SYSTEM OSTRZEGAWCZY (DSO)  
INSTALACJA ODDYMIANIA POZIOMYCH DRÓG EWAKUACYJNYCH W LOKALU



DWUSTRONNE ZASILANIE ELEKTRYCZNE Z GWARANCJĄ 100% ZASILANIA DLA DEDYKOWANYCH GNIAZD 230V DATA  
PEŁNA INFRASTRUKTURA TELEKOMUNIKACYJNA  
OKABLOWANIE STRUKTURALNE  
PUSZKI PODŁOGOWE - FLOORBOX / GNIAZDA DATA / GNIAZDA RJ45 / GNIAZDA GOSPODARCZE  
PEŁNE OPOMIAROWANIE MEDIÓW  
OŚWIETLENIE 500 LUX, STREFOWANIE OŚWIETLENIA  
OGRZEWANIE: Z MIEJSKIEGO SYSTEMU CIEPŁOWNICZEGO  
ORAZ SYSTEM VRV/VRF PRACUJĄCY JAKO SYSTEM ODZYSKU CIEPŁA



CAŁODOBOWA RECEPCJA I OCHRONA  
SYSTEM KONTROLI DOSTĘPU  
SYSTEM ZARZĄDZANIA BUDYNKIEM (BMS)



OFFICE HEIGHT 2,70 M OR 3,00 M ( GROUND FLOOR)  
SUSPENDED CEILINGS  
RAISED FLOORS (NETT HEIGHT 8 CM)  
CARPET COVERING ON THE FLOOR  
FLOOR LOAD: OFFICE - 3,0KN/m<sup>2</sup> , SERVER ROOM - 5KN/m<sup>2</sup> (POSSIBLE EXTENTION TO 8KN/m<sup>2</sup>)  
TOILETS IN EACH OFFICE



AIR-CONDITIONING - VRV TRIPLE-PIPE WITH HEAT RECOVERY SYSTEM  
INDIVIDUAL CONTROL OF TEMPERATURE +/- 2 °C  
IN-OUT VENTILATION WITH AIR HUMIDIFICATION



FIRE ALARM SYSTEM  
AUDIO WARNING SYSTEM  
SMOKE EXHAUST INSTALLATION FOR HORIZONTAL ESCAPE WAYS



TWO-SIDED POWER SUPPLY WITH 100% GUARANTEE OF POWER SUPPLY FOR THE DEDICATED SOCKETS 230V DATA  
COMPLETE TELECOMMUNICATION INFRASTRUCTURE  
STRUCTURAL WIRING  
FLOOR BOXES / DATA SOCKETS / RJ45 SOCKETS / ADMINISTRATIVE SOCKETS  
COMPLETE MEASUREMENT OF UTILITIES  
LIGHT 500 LUX  
MUNICIPAL HEATING AND VRV / VRF SYSTEM WORKING AS HEAT RECOVERY SYSTEM



24 H RECEPTION DESK AND SECURITY  
ACCESS CONTROL SYSTEM  
BUILDING MANAGEMENT SYSTEM





## W ZGODZIE Z NATURĄ

Już na etapie projektowania zadbaliśmy aby nasze budynki były przyjazne środowisku. Zarówno materiały użyte do budowy jak również późniejsza eksploatacja będą sprzyjać ochronie środowiska naturalnego. Nasi projektanci zastosowali innowacyjne rozwiązania i technologie zmniejszające zapotrzebowanie na energię i światło, tak żeby jak najkorzystniej wpływala to na ekologię.

- energooszczędna klimatyzacja
- optymalny dostęp do światła dziennego dzięki przeszkleniom całego budynku
- System Zarządzania Budynkiem (BMS)
- windy cichobieżne z odzyskiem energii
- powierzchnia biologicznie czynna 30%
- zakaz palenia na terenie całego budynku

Zabłocie Business Park jest w trakcie certyfikacji BREEAM na poziomie VERY GOOD.

## IN HARMONY WITH NATURE

During designing of our buildings we paid big attention for nature. The construction techniques and materials as well as future use of the offices will be eco-friendly. Our designers used innovative solutions and technologies which help to save energy and light.

- efficient air conditioning system
- efficient access of a day light thanks to the glass walls
- Building Management System
- silent lifts with energy-saving system
- biological active space 30%
- non smoking area on the whole building

Zabłocie Business Park is under certification in the BREEAM system at the VERY GOOD level.



# ZABŁOCIE

## BUSINESS PARK

IMS BUDOWNICTWO SP. Z O.O. PROJEKT 5 SP. K.

ul. Romanowicza 1  
30-702 Kraków  
+48 662 231 221



KOMERCIALIZACJA KOMPLEKSU BIUROWEGO

+48 608 323 778  
wladzimierz.jedruszak@fisheyeproperties.pl  
www.fisheyeproperties.pl

[www.zablociebusinesspark.pl](http://www.zablociebusinesspark.pl)